

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 4 JUILLET 1924.

Projet de loi abrogeant ou modifiant certaines dispositions légales prescrivant l'insertion d'arrêtés et d'actes au « Moniteur belge » (1).	Wetsontwerp tot intrekking of wijziging van sommige wetsbepalingen waarbij het opnemen van besluiten en akten in het « Belgisch Staatsblad » wordt voorgeschreven (1).
---	--

PROJET
AMENDÉ PAR LE SÉNAT.

ARTICLE PREMIER.

Le second alinéa de l'article 6 de la loi du 18 avril 1898, concernant la publication des arrêtés royaux, est remplacé par la disposition suivante :

« Ces arrêtés sont, en outre, insérés par extrait au *Moniteur*, texte fran-

ONTWERP
GEWIJZIGD DOOR DEN SENAAT.

EERSTE ARTIKEL.

Het tweede lid van artikel 6 der wet van 18 April 1898, betreffende de bekendmaking der Koninklijke besluiten, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Deze besluiten worden daarenboven bij uittreksel en binnen het in

(1) Voir :

Documents de la Chambre :

Projet de loi, n° 308 (1922-1923).

Rapport, n° 164.

Amendements, n° 383 (1922-1923), 21, 183 et 197.

Annales de la Chambre :

Séance du 10 avril 1924.

Documents du Sénat :

Projet de loi, n° 133.

Rapport, n° 159.

Amendements, n° 174 et 193.

Texte adopté au premier vote, n° 205.

Annales du Sénat :

Séances des 24 juin et 3 juillet 1924.

(1) Zie :

Gedrukte Stukken van de Kamer :

Wetsontwerp, n° 308 (1922-1923).

Verslag, n° 164.

Amendementen, n° 383 (1922-1923), 21, 183 en 197.

Handelingen van de Kamer :

Vergadering van 10 April 1924.

Gedrukte Stukken van den Senaat :

Wetsontwerp, n° 133.

Verslag, n° 159.

Amendementen, n° 174 en 193.

Tekst in eerste lezing aangenomen, n° 205.

Handelingen van den Senaat :

Vergaderingen van 24 Juni en 3 Juli 1924.

çais et texte flamand en regard, dans le délai fixé par l'article précédent, sauf ceux dont la publicité ne présente pas de caractère d'utilité publique. »

ART. 2.

Dans l'article 4 de la loi du 11 juillet 1832 réglant l'insertion au journal officiel des arrêtés de nomination dans l'Ordre de Léopold, le mot « textuellement » est remplacé par les mots « par extrait ».

ART. 3.

Sont supprimés à l'article 2 du décret impérial du 18 février 1809, relatif aux statuts des congrégations ou maisons hospitalières de femmes les mots « et insérés au *Bulletin des lois* ».

ART. 4.

L'article 9 de la loi du 14 mars 1880, prescrivant de joindre au projet annuel du Budget de la Dette publique la liste des personnes admises à la pension dans le cours de l'année précédente, est abrogé.

ART. 5.

L'article 80 du Code électoral du 12 avril 1894, prescrivant la publication annuelle de la statistique des décisions rendues en matière électorale par les administrations communales et des décisions réformées par les Cours d'appel, est abrogé.

voorgaand artikel bepaalde tijdsbestek opgenomen in het *Staatsblad*, de Fransche tekst en de Vlaamsche tekst tegenover elkander, uitgezonderd de besluiten waarvan de bekendmaking geen karakter van openbaar nut oplevert. »

ART. 2.

In artikel 4 der wet van 11 Juli 1832 tot regeling van de wijze waarop de besluiten tot benoeming in de Leopoldsorde in het *Staatsblad* zullen worden opgenomen, wordt het woord « woordelijk » vervangen door de woorden « bij uittrekesl ».

ART. 3.

In artikel 2 van het keizerlijk decreet van 18 Februari 1809, betreffende de statuten van de congregaties of huizen van ziekenverplegende vrouwen vallen de woorden « en opgenomen in het *Bulletijn der wetten* », weg.

ART. 4.

Artikel 9 der wet van 14 Maart 1880, waarbij voorgeschreven wordt dat bij het jaarlijksch ontwerp van Begrooting der Openbare Schuld de lijst dient gevoegd van de personen die in den loop van het voorgaande jaar op pensioen werden gesteld, wordt ingetrokken.

ART. 5.

Artikel 80 van het Kieswetboek van 12 April 1894, waarbij wordt voorgeschreven dat de statistiek der door de gemeentebesturen in kieszaken getroffen beslissingen en der door de hoven van beroep herziene beslissingen jaarlijks moet bekendgemaakt worden, wordt ingetrokken.

ART. 6.

La loi du 24 mai 1854, modifiée par celle du 27 mars 1857, est modifiée ainsi qu'il suit :

A l'article 19 concernant l'octroi des brevets d'invention, sont supprimés les mots : « Cet arrêté sera inséré par extrait au *Moniteur*. »

A l'article 20, au premier alinéa, les mots : « Les descriptions des brevets concédés », sont remplacés par les mots : « Les brevets concédés, y compris les descriptions » et les mots : « trois mois après l'octroi du brevet » sont supprimés ; au second alinéa les mots : « après le même terme », sont remplacés par ceux : « trois mois après l'octroi du brevet. »

A l'article 22 concernant la déchéance des brevets pour défaut d'acquiescement de la taxe, les mots : « Cette nullité sera rendue publique par la voie du *Moniteur* », sont remplacés par les mots : « La déchéance des brevets sera mentionnée au recueil spécial. »

Au second alinéa de l'article 23, concernant le délai d'un an accordé pour la mise en exploitation des brevets, les mots : « inséré au *Moniteur* avant l'expiration de ce terme », sont remplacés par les mots : « pris avant l'expiration de ce terme. »

L'alinéa suivant est ajouté à la fin de l'article : « Il sera fait mention au recueil spécial des arrêtés royaux prévus aux alinéas précédents. »

ART. 6.

De wet van 24 Mei 1854, gewijzigd bij de wet van 27 Maart 1857, wordt gewijzigd als volgt :

In artikel 19 betreffende het verleenen van octrooi voor uitvindingen, vallen de woorden weg : « Dit besluit zal bij uittreksel in het *Staatsblad* opgenomen worden ».

In artikel 20, lid 1, worden de woorden : « De beschrijvingen der verleende octrooien » vervangen door de woorden : « De verleende octrooien met inbegrip van de beschrijvingen », en vervallen de woorden : « drie maand na het verleenen van octrooi » ; in lid 2 voordien de woorden : « na denzelfden termijn » vervangen door de woorden : « drie maand na het verleenen van octrooi ».

In artikel 22 betreffende het vervallen van de octrooien wegens niet-betaling van de belasting worden de woorden : « Van dit vervallen wordt in het *Staatsblad* melding gemaakt », vervangen door de woorden : « Van het vervallen van de octrooien wordt in de bijzondere verzameling melding gemaakt ».

In het tweede lid van artikel 23 betreffende den termijn van één jaar toegestaan voor het exploiteeren van de octrooien worden de woorden : « opgenomen in het *Staatsblad* vóór het verstrijken van dezen termijn », vervangen door de woorden : « genomen vóór het verstrijken van dezen termijn ».

Het volgende lid wordt toegevoegd aan het slot van het artikel : « Van de Koninklijke besluiten, in de voorgaande alinea's bedoeld, wordt in de bijzondere verzameling melding gemaakt. »

A l'article 26, concernant les arrêtés royaux annulant un brevet en suite d'une décision judiciaire, est ajoutée la phrase suivante :

« Il en sera fait mention au recueil spécial. »

ART. 7.

L'article 6 de la loi du 23 juin 1894 concernant les sociétés mutualistes, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6. — Dans les trente jours de l'arrêté royal de reconnaissance, le *Moniteur* publie, en annexe, par les soins du Gouvernement, un acte indiquant en même temps que la date de l'arrêté royal accordant la reconnaissance légale :

» 1. — La dénomination, le siège, la circonscription de la société reconnue.

» 2. — L'objet ou les objets en vue desquels elle est formée.

» 3. — La composition du conseil d'administration.

» 4. — Les nom, prénoms, profession et résidence des administrateurs.

» Sont publiées dans les mêmes conditions les modifications apportées aux dispositions statutaires relatives aux mentions prévues aux 1, 2 et 3 ci-dessus et qui ont été homologuées conformément à l'article 21 ci-dessous.

» Dans le même délai de trente jours, un exemplaire des statuts ou des modifications statutaires, certifié

Aan artikel 26, betreffende de Koninklijke besluiten tot nietigverklaring van een octrooi ten gevolge van eene rechterlijke beschikking, wordt de navolgende zin toegevoegd :

« Daarvan wordt melding gemaakt in de bijzondere verzameling. »

ART. 7.

Artikel 6 der wet van 23 Juni 1894, betreffende de maatschappijen van onderlingen bijstand, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« ART. 6. — Binnen dertig dagen na de dagteekening van het Koninklijk besluit dat de erkenning toestaat, maakt het *Staatsblad*, door toedoen van de Regeering, als bijlage eene akte bekend waarbij, samen met den datum van het Koninklijk besluit tot verleenning van de wettelijke erkenning vermeld worden :

« 1. — De benaming, de zetel en de gebiedsomschrijving van de erkende maatschappij.

» 2. — Het doel of de doeleinden waarvoor de maatschappij gesticht is.

» 3. — De samenstelling van den raad van beheer.

» 4. — De naam en voornamen, het beroep en de verblijfplaats van de beheerders.

» Worden in dezelfde voorwaarden bekendgemaakt, de wijzigingen gebracht in de statutaire bepalingen betreffende de hierboven bij 1, 2 en 3 bepaalde vermeldingen en die overeenkomstig het hiernavolgend artikel 21 bekrachtigd zijn.

» Binnen denzelfden termijn van dertig dagen wordt een voor eensluidend verklaard exemplaar van de statu-

conforme, est déposé, par les soins du Gouvernement, au greffe du tribunal de première instance du siège de la société et au siège de celle-ci, où chacun peut en prendre gratuitement communication ou copie. »

« Les actes relatifs au dépôt de ces documents sont exempts des droits de timbre et de greffe et dispensés de la formalité de l'enregistrement. »

ART. 8.

La dernière phrase de l'article 4 de la loi du 30 juillet 1923 autorisant les sociétés et les fédérations mutualistes reconnues à se fusionner est remplacée par la disposition suivante :

« Les modifications statutaires, de même que les statuts du nouvel organisme résultant éventuellement de la fusion sont publiés et déposés par les soins du Gouvernement dans les formes et les délais établis par l'article 6 nouveau de la loi du 23 juin 1894. »

ART. 9.

Sont supprimés les alinéas 2, 3 et 4 de l'article 189 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

ART. 10.

La loi du 31 mars 1898 concernant les unions professionnelles est modifiée ainsi qu'il suit :

En l'article 6.

La dernière phrase du second alinéa, concernant l'entérinement des statuts

ten of van de statutaire wijzigingen door toedoen van de Regeering gedeponeerd ter griffie van de rechtbank van eersten aanleg der plaats waar de maatschappij gevestigd is en eveneens ten zetel van de maatschappij, waar eenieder er kosteloos inzage of afschrift van nemen kan.

» De akten betreffende de bewaargeving dezer stukken zijn vrij van zegelen griffierechten en ontheven van de formaliteit der registratie. »

ART. 8.

De laatste zin van artikel 4 der wet van 30 Juli 1923 op de samensmelting der erkende mutualiteitsinstellingen wordt door de volgende beschikking vervangen :

« De statutairewijzigingen, alsmede de statuten van de nieuwe instelling, die uit de samensmelting mochten voortvloeien, worden door toedoen van de Regeering bekendgemaakt en gedeponeerd in de vormen en binnen de termijnen vastgesteld bij het nieuw artikel 6 der wet van 23 Juni 1894. »

ART. 9.

De alinea's 2, 3 en 4 van artikel 189 der samengeordende wetten op de handelsvennootschappen worden ingetrokken.

ART. 10.

De wet van 31 Maart 1898 betreffende de beroepsverenigingen wordt gewijzigd als volgt :

In artikel 6.

De laatste zin van het tweede lid betreffende de bekrachtiging der statu-

par le conseil des mines, est remplacée par la disposition suivante :

« Dans l'affirmative, il déclare les statuts entérinés et transmet à la direction du *Moniteur*, pour être publié au *Journal officiel*, un acte indiquant, en même temps que la date de l'entérinement :

» 1. La dénomination adoptée par l'union et le lieu de son siège;

» 2. L'objet pour lequel elle est instituée;

» 3. La composition du personnel chargé de la direction de l'union et de la gestion de ses biens;

» 4. La liste prévue au 1° de l'article 5.

» La disposition suivante est ajoutée après le 4° alinéa : Dans le même délai un exemplaire des statuts et de leurs annexes, certifié conforme, est déposé au greffe du tribunal de première instance du siège de l'Union professionnelle et au siège de celle-ci, où chacun peut en prendre gratuitement communication ou copie. »

Les alinéas 5 et 6 sont remplacés par les dispositions suivantes :

« La forme et les conditions de la publication de l'acte prévu à l'alinéa 2 ci-dessus et du dépôt des statuts ainsi que l'organisation et le fonctionnement de la Commission d'entérinement sont déterminés par arrêté royal.

» L'Union jouit de la personnification civile le dixième jour après celui

ten door den raad der mijnen wordt door de navolgende bepaling vervangen :

« Zoo ja, verklaart hij de statuten bekrachtigd en maakt aan het bestuur van het *Staatsblad*, tot bekendmaking in gezegd blad, eene akte over die, benevens de dagteekening van de bekrachtiging, vermeldt :

» 1. De door de vereeniging aangenomen benaming en de plaats waar haar zetel gevestigd is;

» 2. Het doel waarvoor zij werd opgericht;

» 3. De samenstelling van het personeel belast met het bestuur van de vereeniging en het beheer over hare goederen;

» 4. De bij n° 1° van artikel 5 voorziene lijst.

» De navolgende bepaling wordt toegevoegd achteraan het 4° lid : Binnen denzelfden termijn wordt een voor eensluidend verklaard exemplaar van de statuten en dezer bijlagen neergelegd ter griffie van de rechtbank van eersten aanleg van den zetel der beroepsvereeniging en ten zetel van deze Vereeniging, waar eenieder er kosteloos inzage of afschrift kan van nemen. »

De paragrafen 5 en 6 worden door de volgende bepalingen vervangen :

« De vorm en de voorwaarden van de bekendmaking van de hierboven, bij lid 2, bepaalde akte en van de neerlegging van de statuten, alsmede de inrichting en de werkwijze van de Commissie tot bekrachtiging worden bij Koninklijk besluit bepaald.

» De Vereeniging bezit de rechtspersoonlijkheid den tienden dag na den

de la publication de l'acte prévu au second alinéa du présent article. »

A l'article 8, le 2° est remplacé par la disposition suivante :

« 2° Une liste analogue à celle visée par le numéro 1 de l'article 5. Un double de la liste est déposé au siège social et au greffe du tribunal de première instance ou chacun peut en prendre gratuitement communication ou copie. »

ART. 11.

Sont supprimés dans le cinquième alinéa de l'article 7 de la loi du 18 octobre 1908, réglant la publication des décrets obligatoires du Congo belge, les mots : « indépendamment de cette publication, il sera, dans le mois de sa promulgation, inséré au *Moniteur belge* ».

ART. 12.

Des arrêtés royaux détermineront le jour de l'entrée en vigueur des articles 7, 8 et 9 de la présente loi.

Toutefois, les publications relatives aux brevets d'invention, qui auraient dû être faites au *Moniteur* et qui ne l'auront pas été avant cette date, seront faites exclusivement au *Recueil des Brevets*, conformément à l'article 7.

ART. 13.

Dans l'article 9 de la loi du 30 août 1913, instituant un hospice pour orphelins mâles indigents d'agents subalternes de l'État et pour orphelins mâles indigents de la province de Namur et du canton de Perwez (Brabant), rem-

dag van de in het 2° lid van dit artikel voorziene bekendmaking der akte. »

In artikel 8 wordt n° 2° door de volgende bepalingen vervangen :

« 2° Eene dergelijke lijst als bedoeld wordt bij nummer 1 van artikel 5. Een duplicaat van de lijst wordt neergelegd ten maatschappelijken zetel en ter griffie van de rechtbank van eersten aanleg, waar eenieder er kosteloos kennis of afschrift kan van nemen. »

ART. 11.

In lid 5 van artikel 7 der wet van 18 October 1908 tot regeling van de bekendmaking van de decreten die in Belgisch-Congo verplichtend zijn, vervallen de woorden : « behalve deze bekendmaking, wordt het, binnen de maand na zijne afkondiging, opgenomen in het *Staatsblad*. »

ART. 12.

Bij Koninklijk besluit zal de dag worden bepaald waarop de artikelen 7, 8 en 9 dezer wet van kracht worden.

Nochtans, zullen de bekendmakingen betreffende de octrooien van uitvinding, welke in het *Staatsblad* hadden moeten geplaatst worden, doch vóór dien datum niet werden geplaatst, overeenkomstig artikel 7 uitsluitend in de *Verzameling der Octrooien* verschijnen.

ART. 13.

In artikel 9 der wet van 30 Augustus 1913 tot oprichting van een gesticht voor behoeftige weesjongens van mindere Staatsbedienden en voor behoeftige weesjongens uit de provincie Namen en het kanton Perwez

placer le second alinéa par le texte suivant : « Ils sont publiés annuellement aux annexes du *Moniteur belge*, »

Bruxelles, le 3 juillet 1924.

Le Président du Sénat,

Les Secrétaires,

(Brabant), wordt het tweede lid vervangen door den volgende tekst : « Zij worden jaarlijks in de bijlagen van het *Staatsblad* afgekondigd. »

Brussel, den 3ⁿ Juli 1924.

De Voorzitter van den Senaat,

De Secretarissen,

C. MAGNETTE.

E. DELANNOY.

DUBOST.
